OFFICEJET 4500

www.hp.com/support



G510 Lea esto primero

Start Here

Use the HP Setup Guide to set up the product

Commencez ici

Utilisez le guide d'installation HP pour installer le produit

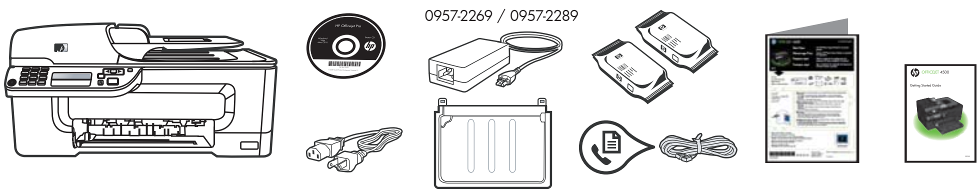
Empiece aquí

Use la Guía de instalación HP para instalar el producto

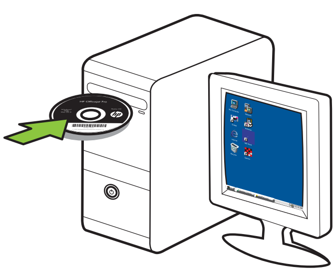
Começar aqui

Use o Guia de instalação HP para instalar o produto

Unpack.
Déballez.
Desempacar.
Retire o produto da caixa.



Insert CD.
Insérez le CD.
Inserte el CD.
Insira o CD.



Note: Set up the All-in-One by following the instructions beginning on the next page if any of the following scenarios apply to you:
- Your computer is running an operating system other than Microsoft Windows or Mac OS X.
- The place where you are setting up the All-in-One is not next to the computer on which you are installing the HP software.
- You have any problems using the HP Setup Guide on your computer.

Remarque : Installez le tout-en-un en suivant les instructions qui commencent à la page suivante si l'un des cas suivants s'applique à vous :
- Votre ordinateur fonctionne sous un système d'exploitation autre que Microsoft Windows ou Mac OS X.
- L'emplacement où vous installez le tout-en-un n'est pas à proximité de l'ordinateur sur lequel vous installez le logiciel HP.
- Vous rencontrez des problèmes avec l'utilisation du guide d'installation HP sur votre ordinateur.

Nota: instale el equipo All-in-One siguiendo las instrucciones que comienzan en la siguiente página si se encuentra en cualquiera de las siguientes situaciones:
- Su equipo ejecuta un sistema operativo distinto de Microsoft Windows o Mac OS X.
- El lugar donde instalará el equipo All-in-One no está junto al equipo en el que instalará el software HP.
- Tiene problemas al usar la Guía de instalación HP en su equipo.

Note: Se nenhum dos cenários seguintes aplicam-se ao seu caso, confi gure a unidade All-in-One seguindo as instruções no início da próxima página:
- O computador está executando um sistema operacional diferente do Microsoft Windows ou do Mac OS X.
- O lugar onde você está confi gurando a unidade All-in-One não está próximo ao computador no qual você está instalando o software HP.
- Se você tiver problemas ao usar o Guia de instalação HP no computador.

Follow the onscreen instructions.
Note: Skip the rest of the instructions in this booklet.

Suivez les instructions sur l'écran.
Remarque : Ignorez le reste des instructions du livret.

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
Nota: omita el resto de las instrucciones de este folleto.

Siga as instruções na tela.
Note: Ignore as outras instruções neste folheto.



CB867-90001

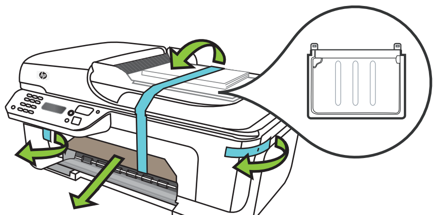
EN FR ES PT

Printed in China
Imprimé en Chine
中国印刷
중국에서 인쇄

www.hp.com

1

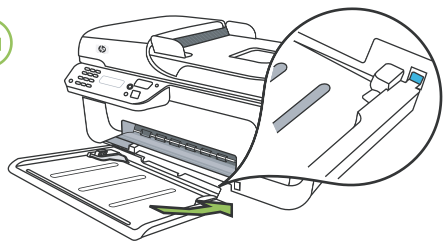
Remove tape and packing materials.
Enlevez le ruban et les matériaux d'emballage.
Retire la cinta y los materiales de embalaje.
Remova as fitas e o material de embalagem.



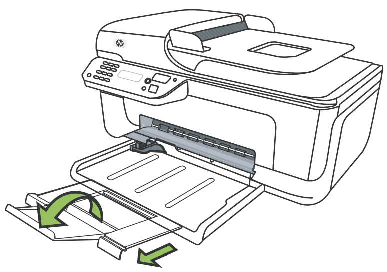
2

Attach tray.
Insérez le bac.
Instale la bandeja.
Conecte a bandeja.

2a



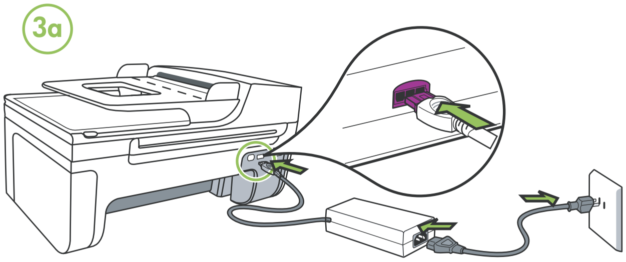
2b



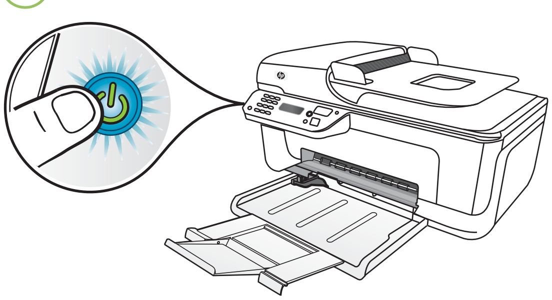
3

Connect the power cord and adapter and turn on the All-in-One.
Branchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur puis mettez le tout-en-un sous tension.
Conecte el cable de alimentación y el adaptador, y encienda el equipo All-in-One.
Conecte o cabo de força e o adaptador e ligue o All-in-One.

3a

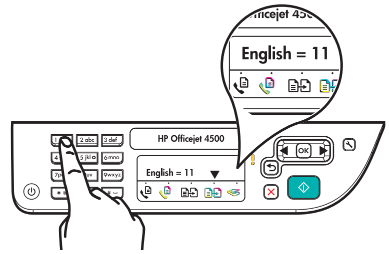


3b



4

Set the control panel language and location, if necessary.
Définissez la langue et l'emplacement dans le panneau de commande, si nécessaire.
Configure el idioma y la ubicación del panel de control si es necesario.
Configure o idioma e o local no painel de controle, se necessário.



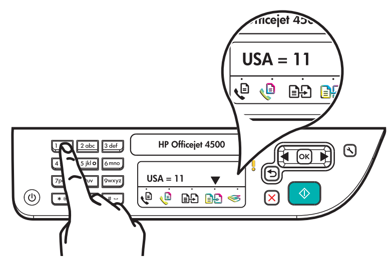
4a

EN Use the ◄ and ► buttons to scroll to your language, press **OK**, and then press 1 to confirm the selection.

FR Utilisez les boutons ◄ et ► pour accéder à votre langue, appuyez sur **OK**, puis appuyez sur un pour confirmer la sélection.

ES Utilice los botones de flecha ◄ y ► para seleccionar el idioma, pulse **OK** y pulse 1 para confirmar la selección.

PT Use os botões ◄ e ► para ir até o seu idioma, pressione **OK** e, em seguida, pressione 1 para confirmar a seleção.



4b

EN Use the ◄ and ► buttons to scroll to your location, press **OK**, and then press 1 to confirm the selection.

FR Utilisez les boutons ◄ and ► pour sélectionner votre situation géographique, appuyez sur **OK**, puis appuyez sur un pour confirmer la sélection.

ES Utilice los botones de flecha ◄ y ► para seleccionar el lugar donde se encuentra, pulse **OK** y pulse 1 para confirmar la selección.

PT Use os botões ◄ e ► para ir até o seu local, pressione **OK** e, em seguida, pressione 1 para confirmar a seleção.

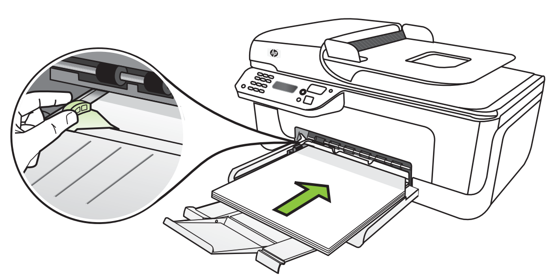
5

EN Insert unused, plain, white, A4- or letter-size paper, print-side down, along the right edge of the main tray. Slide the guides in the tray to adjust them for the size that you have loaded.

FR Introduisez du papier blanc ordinaire vierge de format Lettre ou A4, face à imprimer vers le bas, le long du bord droit du bac d'alimentation principal. Faites glisser les guides du bac pour les régler en fonction du format du support chargé.

ES Inserte papel blanco normal sin usar, tamaño A4 o Carta, cara impresa hacia abajo, por el borde derecho de la bandeja principal. Deslice las guías en la bandeja para ajustarlas según el tamaño del papel que cargó.

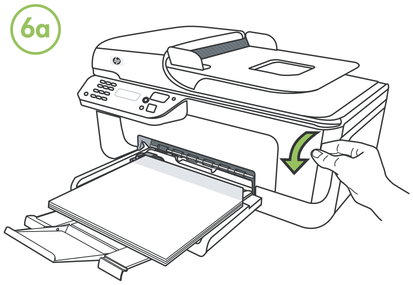
PT Coloque papel branco comum não usado tamanho A4 ou carta, com o lado de impressão voltado para baixo, em contato com a borda direita da bandeja principal. Deslize as guias na bandeja para ajustá-las ao tamanho carregado.



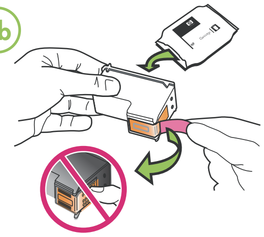
6

Install print cartridges.
Installez les cartouches. d'impression.
Instale los cartuchos de impresión.
Instale os cartuchos de impressão.

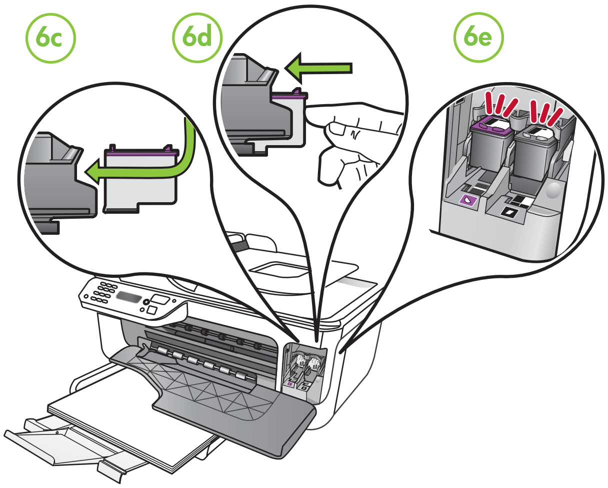
6a



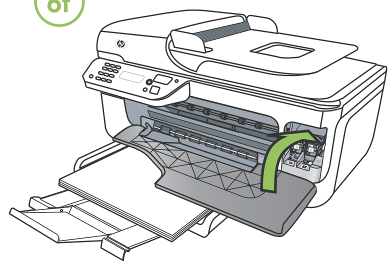
6b



6c 6d 6e



6f



7

EN Align the cartridges

7a When prompted, press **OK** to print the alignment page. (Make sure you have loaded unused, plain, white paper in the tray).

7b Place the Alignment Page **face down** on the scanner glass.

7c Press **OK** to scan the alignment page. After it is scanned, alignment is complete.

When the alignment process is complete, go to step 8.

FR Alignez les cartouches

7a Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur **OK** pour imprimer la page d'alignement. (Vérifiez que vous avez bien chargé du papier blanc ordinaire vierge dans le bac)

7b Placez la page d'alignement **face vers le bas** sur la vitre du scanner.

7c Appuyez sur **OK** pour numériser la page d'alignement. Une fois la page numérisée, l'alignement est terminé.

Une fois la procédure d'alignement terminée, passez à l'étape 8.

ES Alinee los cartuchos

7a Cuando se le solicite, presione **OK** para imprimir la página de alineación (asegúrese de haber cargado papel blanco normal sin usar en la bandeja).

7b Coloque la página de alineación **hacia abajo** en el cristal del escáner.

7c Pulse **OK** para escanear la página de alineación. Una vez escaneada, la alineación habrá finalizado.

Cuando el proceso de alineación haya finalizado, vaya al paso 8.

PT Alinhar os cartuchos de tinta

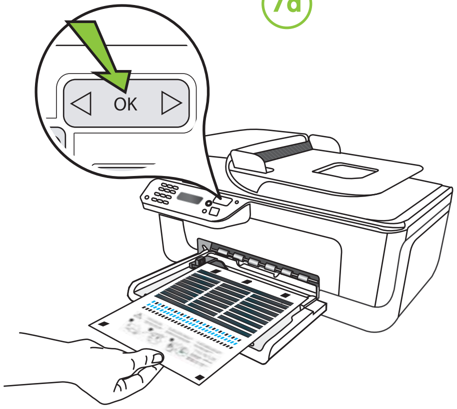
7a Quando solicitado, pressione **OK** para imprimir a página de alinhamento. (Certifique-se de que você tenha carregado papel branco comum não usado na bandeja).

7b Coloque a página de alinhamento **voltada para baixo** no vidro do scanner.

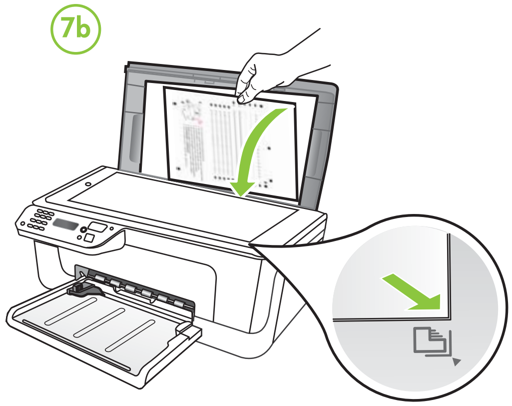
7c Pressione **OK** para digitalizar a página de alinhamento. Após a digitalização da página, o alinhamento estará completo.

Quando o processo de alinhamento estiver completo, vá para a etapa 8.

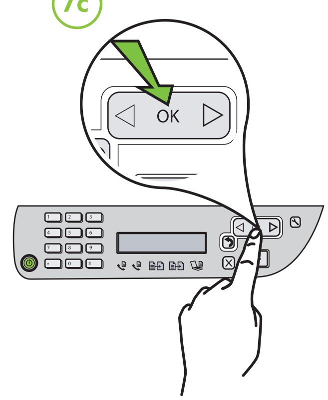
7a



7b



7c



8

8

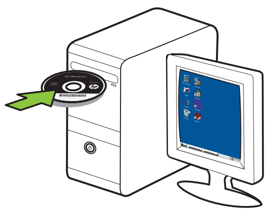
EN **Note:** If your computer does not have a CD or DVD drive, you can download the HP software from HP's support Web site (www.hp.com/support).

FR **Remarque :** Si votre ordinateur n'a pas de lecteur de DVD ou de CD-ROM, vous pouvez télécharger le logiciel HP à partir du site Web d'assistance HP (www.hp.com/support).

ES **Nota:** si su equipo no dispone de unidad de CD o DVD, puede descargar el software HP software del sitio Web de asistencia de HP (www.hp.com/support).

PT **Note:** Se o computador não tiver uma unidade de CD ou de DVD, você poderá fazer download do software a partir do site de suporte da HP (www.hp.com/support).

USB



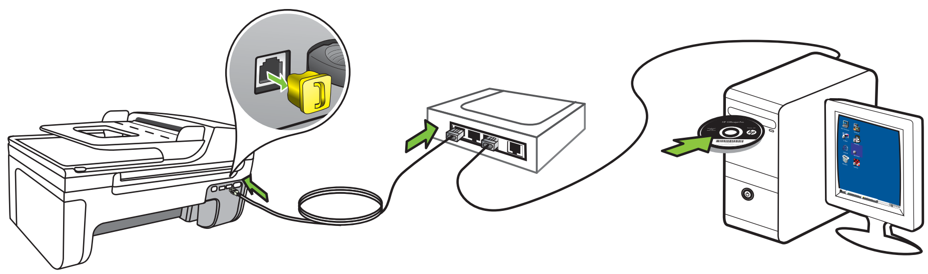
EN **Windows:** Install software first. Do NOT connect the USB cable until prompted.
Mac OS X: Connect the USB cable, and then install software.

FR **Windows :** Installez d'abord le logiciel. Ne branchez PAS le câble USB avant d'y être invité.
Mac OS X : Branchez le câble USB, puis installez le logiciel.

ES **Windows:** Instale el software primero. NO conecte el cable USB hasta que se le solicite.
Mac OS X: conecte el cable USB y luego instale el software.

PT **NO Windows:** Primeiro instale o software. Não conecte o cabo USB antes de solicitado.
NO Mac OS X: Conecte o cabo USB e, em seguida, instale o software.

Ethernet



EN Obtain IP address, hardware (MAC) address, and mDNS (Bonjour) name.

During software installation, the installation program can search for the All-in-One on your network. However, if you have a large network or if the search is unsuccessful, you can search for the All-in-One by entering its IP address or mDNS (Bonjour) name. To obtain this information, print the network configuration page: press 🔧 on the All-in-One control panel, select **Print Report** > **Network Config.**, and then press **OK**.

FR Obtenez une adresse IP, une adresse matérielle (MAC) et un nom mDNS (Bonjour).

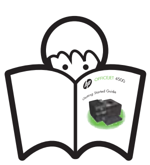
Pendant l'installation du logiciel, le programme d'installation peut rechercher le tout-en-un sur votre réseau. Cependant, si votre réseau est grand ou si la recherche est infructueuse, vous pouvez rechercher le tout-en-un en saisissant son adresse IP ou son nom mDNS (Bonjour). Pour obtenir ces informations, imprimez la page de configuration réseau : appuyez sur 🔧 sur le panneau de commande du tout-en-un, sélectionnez **Imprimer rapport** > **configuration réseau**, puis appuyez sur **OK**.

ES Obtenga la dirección IP, la dirección (MAC) del hardware y el nombre de mDNS (Bonjour).

Durante la instalación de software, el programa de instalación puede buscar todos los equipos All-in-One de la red. Sin embargo, si usted tiene una red grande o si la búsqueda no obtiene resultados, puede buscar el equipo All-in-One escribiendo su dirección IP o nombre de mDNS (Bonjour). Para obtener esta información, imprima la página de configuración de red: pulse 🔧 en el panel de control del equipo All-in-One, seleccione **Imprimir informe** > **Config. red**, y después pulse **OK**.

PT Obtenha endereço IP, endereço de hardware (MAC) e nome mDNS (Bonjour).

Durante a instalação do software, o programa de instalação pode pesquisar a unidade All-in-One na rede. No entanto, se tiver uma rede de grande porte ou se a pesquisa não for realizada com êxito, você poderá pesquisar a unidade All-in-One inserindo seu endereço IP ou nome mDNS (Bonjour). Para obter essas informações, imprima a página de configuração da rede: pressione 🔧 no painel de controle da unidade All-in-One, selecione **Imprimir relatório** > **Configuração de rede** e, em seguida, pressione **OK**.



EN If you want to use the All-in-One's fax feature, see the Getting Started Guide for setup information.

FR Si vous souhaitez utiliser les fonctionnalités de télécopie du tout-en-un, consultez le Guide de mise en route pour obtenir des informations sur la configuration.

ES Si desea usar la función de fax del equipo All-in-One, consulte la Guía de inicio para obtener información de instalación.

PT Se você deseja usar um recurso de fax da unidade All-in-One, consulte o Guia de introdução para obter informações sobre a instalação.

9



EN **Register the product.**
By taking just a few quick minutes to register, you can enjoy quicker service, more efficient support, and product support alerts. If you did not register your printer while installing the software, you can register later at http://www.register.hp.com.

FR **Enregistrez le produit.**
L'enregistrement ne prend que quelques minutes et vous permet de bénéficier d'une assistance technique plus rapide et personnalisée, et de recevoir des alertes concernant les produits HP. Si vous décidez de ne pas enregistrer votre imprimante au cours de l'installation du logiciel, vous pourrez le faire ultérieurement à l'adresse http://www.register.hp.com.

ES **Registrar el producto.**
Tómese unos pocos minutos para registrar el producto y así podrá contar con un servicio más rápido, una asistencia más eficiente y alertas de soporte. Si no registró la impresora durante la instalación del software, puede hacerlo posteriormente en http://www.register.hp.com.

PT **Registrar o produto**
Registrando-o em apenas alguns minutos, você pode aproveitar serviços mais rápidos, suporte mais eficiente e alertas de suporte de produtos. Se você não registrou sua impressora durante a instalação do software, é possível registrá-la no endereço http://www.register.hp.com.